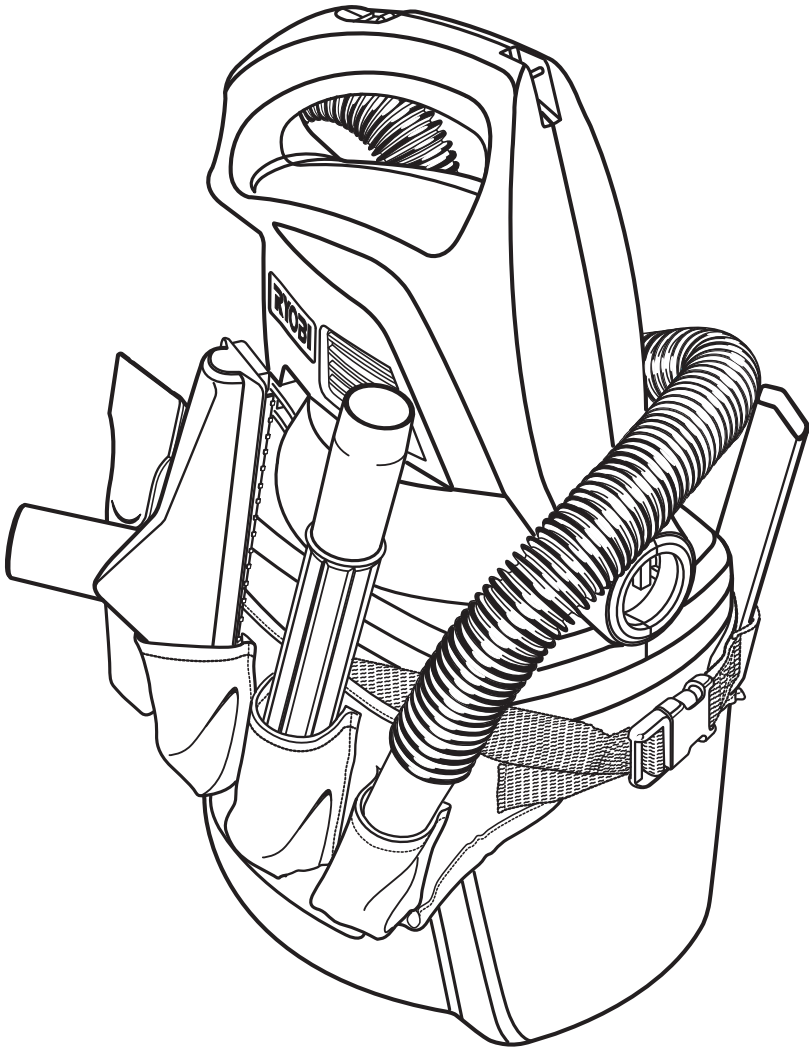
MANUEL D'UTILISATION

ASPIRATEUR À RÉSERVOIR VERTICAL

P3200



BATTERIES ET CHARGEURS VENDUS SÉPARÉMENT

Cet accessoire de l'aspirateur à réservoir vertical a été conçu et fabriqué conformément à nos strictes normes de fiabilité, de simplicité d'emploi et de sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, il vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Merci de votre achat.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction 2
- Garantie 2
- Régles de sécurité importantes 3
- Règles de sécurité pour le chargeur 4
- Symboles 5-6
- Caractéristiques 7-8
- Assemblage 8
- Utilisation 9-12
- Entretien 13-14
- Commande de pièces / Réparation ..... Page arrière

INTRODUCTION

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Afin de rendre cet outil facile à utiliser et à entretenir, nous avons conçu ce produit en mettant l'accent sur la sécurité, les performances et la fiabilité.

GARANTIE

OUTIL MOTORISÉ RYOBI® - GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS ET POLICE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS

One World Technologies, Inc., garantit ses outils motorisés RYOBI® de la façon suivante :

POLICE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS : En cas de défaillance due à des vices de matériaux ou de fabrication au cours des 30 jours suivant la date d'achat, l'acheteur pourra faire réparer tout outil motorisé RYOBI® au titre de cette garantie ou le retourner là où il a été acheté. Pour obtenir un outil en échange ou demander la réparation en garantie, l'équipement complet devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de deux ans à compter de la date d'achat.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Cette garantie couvre tous les vices de matériaux et de fabrication de cet outil motorisé RYOBI® pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. À l'exception des batteries, les accessoires sont garantis pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Les batteries sont garanties pendant deux ans.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE : Il suffit de retourner l'outil, correctement emballé, en port payé, à un centre de réparations agréé. Vous pouvez obtenir l'emplacement du centre de réparations le plus proche en contactant un représentant à One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, États-Unis, en appelant le 1-800-525-2579 ou en visitant www.ryobitools.com. Pour les réclamations dans le cadre de la garantie, vous devez également présenter une preuve d'achat indiquant la date de l'achat (une facture par exemple). Nous nous engageons à réparer tous les défauts de fabrication et à réparer ou remplacer, à notre choix, toutes les pièces défectueuses. Les réparations et remplacements sont gratuits. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant en aucun cas quatre-vingt-dix (90) jours.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale. Elle ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'une utilisation incorrecte ou abusive, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations agréé. One World Technologies, Inc. ne fait aucune autre garantie, représentation ou promesse concernant la qualité et les performances de cet outil motorisé, autres que celles expressément indiquées dans le présent document.

AUTRES LIMITATIONS : Toutes les garanties implicites accordées par les lois en vigueur, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à une utilisation particulière, sont limitées à une durée de deux ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, et les limitations et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à chaque acheteur. La présente garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT !

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires, y compris celles présentées ci-dessous, doivent toujours être prises:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour réduire les risques de chocs électriques, **NE PAS** exposer à la pluie. Remiser à l'intérieur.

- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements flottants ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces internes en mouvement.
- **Ne pas travailler hors de portée. Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'appareil en cas de situation imprévue. Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.
- **Utiliser l'équipement de sécurité.** Un masque filtrant doit être porté dans les environnements poussiéreux.
- **Ne pas permettre aux enfant d'utiliser ou de jouer avec l'aspirateur.** Une surveillance étroite est impérative lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
- **Utiliser cet appareil UNIQUEMENT pour les applications pour lesquelles il est conçu, selon les instructions contenues dans ce manuel.** Utiliser exclusivement les accessoires recommandés dans ce manuel.
- **Si l'appareil ne fonctionne pas correctement,** est tombé, a été endommagé, laissé à l'extérieur ou immergé, le retourner au centre d'entretien le plus proche.
- **Ne pas manipuler la fiche du chargeur ou l'aspirateur avec les mains mouillées.**
- **Ne rien insérer dans les ouvertures d'aération.** Ne pas utiliser si des ouvertures sont obstruées. Veiller à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.
- **NE JAMAIS aspirer de matériaux tels que des charbons incandescents, des mégots de cigarettes, des allumettes, des cendres brûlantes ou fumantes, etc.**
- **NE PAS utiliser pour collecter des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence, ou utiliser dans des zones où ils peuvent être présents.**
- **Ne pas utiliser sans la coupe à poussière et le filtre.**
- **Arrêter l'appareil avant de le brancher pour le recharger ou de le débrancher.**
- **Redoubler de prudence lors de l'utilisation dans des escaliers.**
- **Ne pas aspirer des objets durs tels que clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.,** au risque de provoquer des dommages ou des blessures.
- **Ne pas incinérer cet appareil, même s'il est gravement endommagé.** Les batteries peuvent exploser à des températures élevées.
- **Un aspirateur à réservoir vertical sans fil n'ayant pas besoin d'être branché sur une prise secteur, il est toujours en état de fonctionnement.** Tenir compte des dangers possibles pendant l'utilisation de l'aspirateur et du changement d'accessoire.
- **Retirer la batterie lorsque l'aspirateur n'est pas en usage et avant tout entretien.**
- **Utiliser exclusivement le chargeur recommandé pour l'aspirateur.** N'utiliser aucun autre chargeur. L'usage d'un autre chargeur pourrait provoquer l'explosion des batteries et causer des blessures graves.
- **Ne recharger les batteries qu'avec le chargeur indiqué.**

MODÈLE	BLOC DE BATTERIES (P100)	CHARGEUR (P110)
P3200	130255004 ou 130224028	1423701, 140237021 ou 140237023

- **Ne pas placer l'aspirateur ou les batteries à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.Les batteries pourraient exploser.**
- **L'aspirateur doit être chargé dans un local où la température est comprise entre 10 et 38 °C (50 °F et 100 °F).**
- **Si l'appareil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de batterie peuvent se produire.** En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincer pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.
- **Les batteries dégagent de l'hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'inflammation, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque antipoussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnementde l'appareil. En cas de dommages, faire réparer l'appareil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont provoqués par des appareils mal entretenus.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle concerné.** Des accessoires appropriés pour un modèle d'aspirateur peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.
- **L'entretien de l'appareil doit être réalisé uniquement par un personnel de réparation qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessure.
- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Suivre les directives données à la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.
- **Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet appareil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.**
- **Lorsque le bloc de batteries n'est pas en usage, le garder à l'écart d'articles tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de batteries peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de batteries. Ne jamais utiliser un bloc de batteries ou un chargeur endommagé ou soumis à un choc violent.** Une batterie endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute batterie endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur batteries dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

⚠ AVERTISSEMENT !

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Avant d'utiliser le chargeur de batteries**, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur pour éviter un usage incorrect et des dommages ou blessures.

⚠ ATTENTION :

Pour réduire le risque de choc électrique ou d'endommagement du chargeur et de la batterie, ne charger que des batteries rechargeables au nickel-cadmium du type indiqué sur le chargeur. Les batteries d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.

- **Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur, ni l'exposer à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans le chargeur accroît le risque de choc électrique.
- **L'usage d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation ou le chargeur.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Tirer sur la prise pour la débrancher. Un cordon ou un chargeur endommagé peur présenter un risque de choc électrique. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- **S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé, mis en contact avec des objets tranchants ou autrement maltraité.** Ceci réduira le risque de chute pouvant entraîner des blessures et l'endommagement du cordon, susceptible de causer un choc électrique.
- **Garder le cordon et le chargeur à l'écart des sources de chaleur pour éviter des dommages au boîtier ou aux pièces internes.**
- **Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- **N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité.** L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer :
  a. Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
  b. Que le cordon est correctement câblé et en bon état électrique ; et
  c. Que le calibre des fils est suffisant pour l'intensité c.a. du chargeur spécifiée ci-dessous :

Longueur du cordon (en pieds)	25	50	100
Calibre du cordon (AWG)	16	16	16

  REMARQUE : AWG = American Wire Gage (calibre de fils américain)
- **Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon est endommagé,** ce qui pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur agréé.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé.** Le confier à un réparateur agréé afin qu'il détermine s'il est en bon état de fonctionnement.
- **Ne pas démonter le chargeur.** Si un entretien ou une réparation est nécessaire, le confier à un réparateur agréé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- **Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.**
- **Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur.** Ceci réduira le risque de choc électrique ou de dommages au chargeur si des articles en métal venaient à tomber dans l'ouverture. Ceci aidera également à éviter des dommages au chargeur en cas de saute de tension.
- **Risque de choc électrique.** Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de batteries non isolés.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

1. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement des chargeur de batteries P110 (1423701, 140237021 ou 140237023).

2. **Avant d'utiliser le chargeur de batteries,** lire toutes les instructions et les mises en garde figurant sur le chargeur de batterie, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.

3. **ATTENTION :** Pour réduire les risques de blessure, ne charger que des batteries rechargeables nickel cadmium. Les batteries d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation
... / min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de cet outil.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Surface brûlante.	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Si tous les avertissements et toutes les consignes de sécurités et instructions du manuel d'utilisation ne sont pas bien compris, ne pas utiliser ce produit. Appeler le service après-vente Ryobi.

⚠ AVERTISSEMENT :

L'utilisation de tout outil motorisé peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Avant de commencer l'opération de cet outil électrique, toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à écrans latéraux, et si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Moteur ..... 18 V c.c.
Capacité du réservoir de récupération .....7,6 l (2 gal. U.S.)
Longueur du tuyau ..... 1,52 m (5 pi)
Diamètre du tuyau .....31,7 mm (1 1/4 po).
Alimentation du chargeur .120 volts, 60 Hz, c.a. seulement
Temps de charge ..... 1 heure

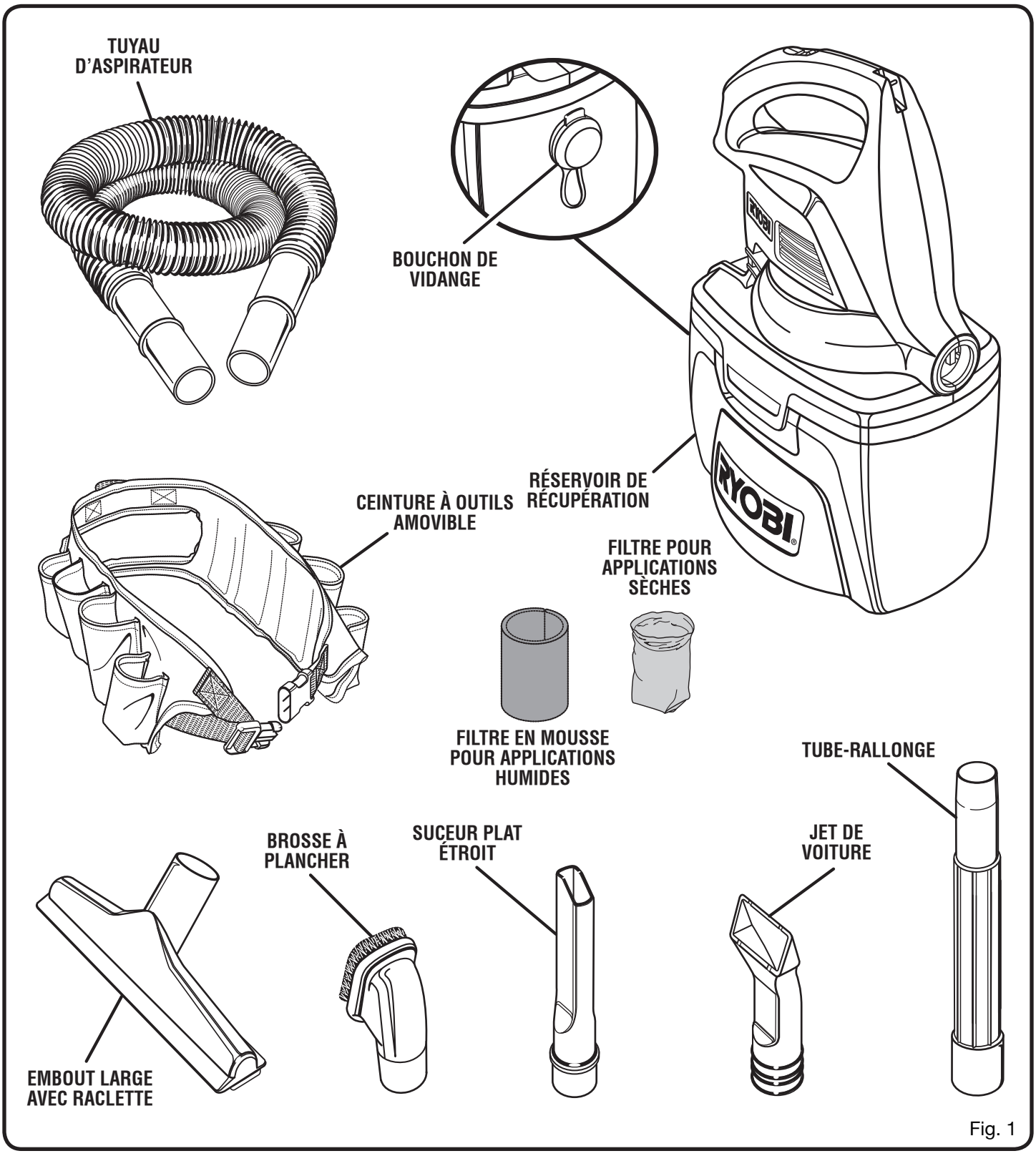


Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES

BIEN CONNAÎTRE L'ASPIRATEUR À RÉSERVOIR VERTICAL

Voir la figure 1.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des informations figurant sur l'appareil et contenues dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

ACCESSOIRES

Les accessoires de l'aspirateur permettent d'effectuer un large éventail de tâches et se rangent facilement dans la ceinture à outils.

FONCTION SOUFFLANTE

L'aspirateur peut servir également de soufflante.

CEINTURE À OUTILS AMOVIBLE

Cette ceinture à outils amovible permet de ranger les accessoires inutilisés et s'accroche en divers endroits pour plus de commodité.

BOUCHON DE VIDANGE

Le bouchon de vidange au dos de l'aspirateur permet de vider rapidement les liquides du réservoir de récupération.

RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION DE GRANDE CAPACITÉ

Le réservoir de récupération peut contenir près de 7,6 l (2 gal. U.S.) de déchets.

TUYAU D'ASPIRATEUR

Le tuyau amovible est flexible et peut se raccorder à divers accessoires.

APPLICATIONS SÈCHES / HUMIDES

L'aspirateur à réservoir vertical permet d'aspirer des déchets secs et humides.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié entièrement assemblé.

- Avec précaution, sortir l'accessoire de gonflage et tous les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.
- Examiner soigneusement l'accessoire de gonflage pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'accessoire de gonflage et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579 pour obtenir de l'assistance.

LISTE DE CONTRÔLE

Aspirateur à réservoir vertical

Tuyau d'aspirateur

Embout large avec raclette

Brosse à plancher

Suceur plat étroit

Suceur plat large

Tuyau-rallonge

Ceinture à outils amovible

Filtre pour applications sèches (2)

Filtre en mousse pour applications humides

Manuel d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ne pas utiliser cet accessoire de gonflage tant que les pièces ne sont pas remplacées. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet accessoire de gonflage ou de créer des accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batteries de l'accessoire de gonflage avant d'assembler des pièces.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou à coques latérales lors de l'utilisation d'outils. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour l'application ci-dessous :

Mode aspirateur :

- Nettoyage léger des surfaces sèches ou humides

Mode soufflante :

- Nettoyage de surfaces dures telles que allées et trottoirs
- Élimination des feuilles et aiguilles de pin de terrasses et d'allées

ATTENTION :

Si, à tout moment pendant le processus de charge, aucun témoin DEL n'est allumé, retirer le bloc de batteries du chargeur pour éviter d'endommager le produit. NE PAS insérer un autre bloc de batteries. Confier le bloc de batteries et le chargeur au centre de réparations le plus proche pour réparation ou remplacement.

SIGNAUX DES TÉMOINS DEL DU CHARGEUR LES TÉMOINS DEL S'ILLUMINENT POUR INDIQUER L'ÉTAT DU CHARGEUR ET DU BLOC DE BATTERIES.

- Témoin rouge allumé = charge rapide.
- Témoin vert allumé = bloc de batterie complètement chargé et en mode de maintien de charge.
- Témoin vert allumé = lorsque le bloc de batteries est inséré dans le chargeur, indique qu'il est hors de la plage normale de températures.
- Témoins jaune et vert allumés = bloc de batteries excessivement déchargé ou défectueux.
- Aucun témoin allumé = bloc de batterie ou chargeur défectueux.

CHARGE DU BLOC DE BATTERIES

Le bloc de batteries de cet outil a été expédié avec une faible charge pour éviter des problèmes. C'est pourquoi il doit être chargé jusqu'à ce que le témoin vert situé sur le devant s'allume.

NOTE : Les batteries ne se chargent pas complètement lors de la première charge. Plusieurs cycles (décharge et recharge) sont nécessaires avant de pouvoir obtenir une charge complète.

CHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES FROID

Lorsque le bloc de batteries est dans la plage de température normale, le témoin rouge du chargeur s'allume.

NOTE : Si le chargeur ne charge pas le bloc de batteries dans des circonstances normales, retourner le bloc de batteries ainsi que le chargeur au Centre de réparations agréé le plus proche pour une vérification électrique.

- Ne recharger le bloc de batteries qu'avec le chargeur fourni.
- S'assurer que l'alimentation est une tension d'habitation normale de **120 volts, 60 Hz, c.a. uniquement**.
- Brancher le chargeur sur une prise secteur.
- Aligner la nervure du bloc de batteries sur la rainure du chargeur et insérer le bloc dans le chargeur. *Voir la figure 3*.
- Appuyer sur le bloc de batteries pour assurer que ses contacts s'engagent correctement sur ceux du chargeur.
- Normalement, le témoin rouge s'allume. Ceci indique que le chargeur est en mode de charge rapide.
- Le témoin rouge doit rester allumé pendant environ 1 heure avant que le témoin vert ne s'allume. Le témoin vert allumé indique que le bloc de batteries est complètement chargé et que le chargeur est en mode de maintien de charge.
  NOTE : Le témoin vert reste allumé jusqu'à ce que le bloc de batteries soit retiré du chargeur ou que le chargeur soit débranché de la prise secteur.
- Si les deux témoins jaune et vert s'allument, ceci indique que le bloc de batteries est complètement déchargé ou défectueux. Laisser le bloc de batteries dans le chargeur pendant 15 à 30 minutes. Lorsque le bloc de batteries atteint la plage de tension normale, le témoin rouge doit s'allumer. Si le témion rouge ne s'allume pas après 30 minutes, ceci peut indiquer un bloc de batterie défectueux qui doit être remplacé.
- Après une utilisation normale, le bloc de batteries doit être rechargé pendant au moins 1 heure pour obtenir une charge complète.
- Pendant la charge, le bloc de batteries chauffe légèrement. Ceci est normale et n'est pas l'indication d'un problème.

UTILISATION

- Ne pas placer le chargeur dans un endroit exposé à des températures extrêmes (chaudes ou froides). Il fonctionne le mieux à température ambiante.
  NOTE : Le chargeur et le bloc de batteries doivent être rangés dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 °F à 100 °F).
- Lorsque les batteries sont complètement chargées, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur et retirer le bloc de batteries.

CHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES CHAUD

Lorsque cet outil est utilisé continuellement, les batteries du bloc chauffent. Si le bloc de batteries est chaud, le laisser refroidir pendant 30 minutes avant d'essayer de le recharger. Lorsque le bloc de batteries est déchargé et devient chaud, le témoin rouge s'éteint et le témoin vert s'allume. Après 30 minutes, réinsérer le bloc de batteries dans le chargeur. Si le témoin vert reste constamment allumé, confier le bloc de batterie au centre de réparations Ryobi agréé le plus proche pour vérification ou remplacement.

NOTE : La surchauffe des batteries ne se produit que lorsque l'outil est utilisé continuellement. Elle ne se produit pas dans des conditions d'utilisation normales. Voir les instructions de charge normale à la section **CHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES FROID**. Si les batteries ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur au centre de réparations agréé le plus proche pour une vérification électrique.

MISE EN MARCHE ET ARRÊT DU L'ASPIRATEUR À RÉSERVOIR VERTICAL

Voir la figure 4.

- Pour démarrer l'aspirateur à réservoir vertical, régler l'interrupteur sur la position de **MARCHE (I)**.
- Pour arrêter l'aspirateur à réservoir vertical, régler l'interrupteur sur la position centrale, ou **D'ARRÊT (O)**.

BLOC DE BATTERIES DANS LE CHARGEUR

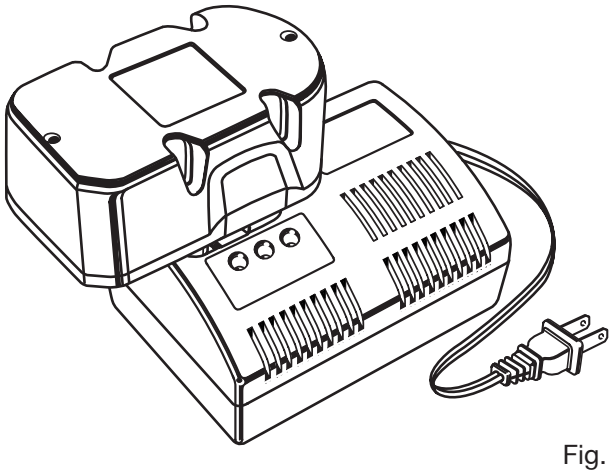


Fig. 2

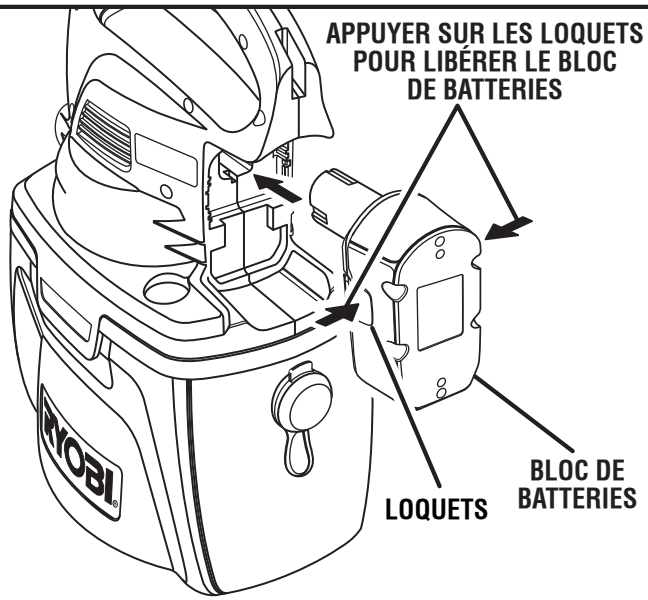


Fig. 3

UTILISATION

RETRAIT DU BLOC DE BATTERIES

Voir les figures 3 - 4.

- Régler l'interrupteur sur la position **D'ARRÊT (O)**.
- Appuyer sur les deux loquets se trouvant sur les côtés du bloc de batteries pour détacher le bloc de batteries
- Retirer le bloc de batteries du l'aspirateur à réservoir vertical.

RETRAIT DU BLOC DE BATTERIES

Voir les figure 3 - 4.

- Régler l'interrupteur sur la position **D'ARRÊT (O)**.
- Appuyer sur les deux loquets se trouvant sur les côtés du bloc de batteries pour détacher le bloc de batteries
- Retirer le bloc de batteries du l'aspirateur à réservoir vertical.

⚠ AVERTISSEMENT :

Les outils à batteries sont toujours en état de fonctionnement. Il est donc nécessaire de toujours verrouiller l'interrupteur lorsque l'outil n'est pas en usage et pendant son transport.

ACCESSOIRE DE TUYAU

Voir la figure 5.

- Pour attacher le tuyau, enfoncer l'extrémité conique dans l'orifice d'aspiration de l'appareil.
- Pour détacher le tuyau, tenir l'extrémité conique et tirer le tuyau hors de l'orifice d'aspiration.

UTILISATION DES ACCESSOIRES

Voir la figure 6.

L'aspiration peut s'effectuer avec soit le tuyau, soit les accessoires.

- Mettre l'aspirateur hors tension.
- Insérer l'accessoire dans l'extrémité avant du tuyau, en veillant à ce qu'il soit solidement en place.
- Pour le retrait, tenir l'accessoire et le tirer hors du tuyau.

Les accessoires de l'aspirateur sont conçus pour les applications suivantes:

- Utiliser l'embout large avec raclette pour passer l'aspirateur sur des surfaces étendues, plates, sèches ou humides.
- Utiliser la brosse à planchers pour passer l'aspirateur sur des surfaces recouvertes de moquettes.
- Le tuyau-rallonge sert de poignée en mode aspirateur et de tube de soufflante en mode soufflante. Le tuyau-rallonge peut aussi servir d'extension pour n'importe quel accessoire de l'aspirateur.
- Le suceur plat large permet de nettoyer de petites surfaces à l'aspirateur.
- Le suceur plat étroit permet également de nettoyer des zones étroites difficiles d'accès

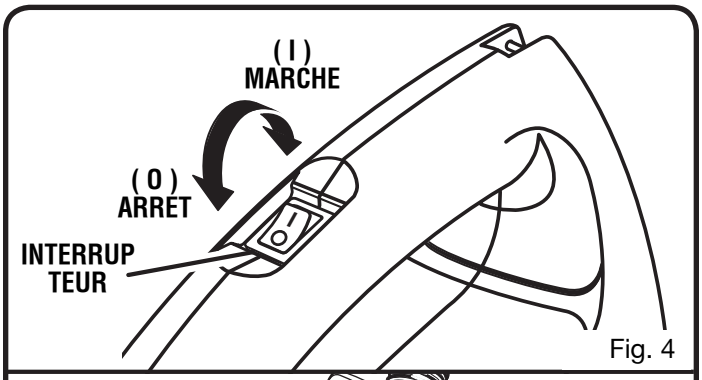


Fig. 4

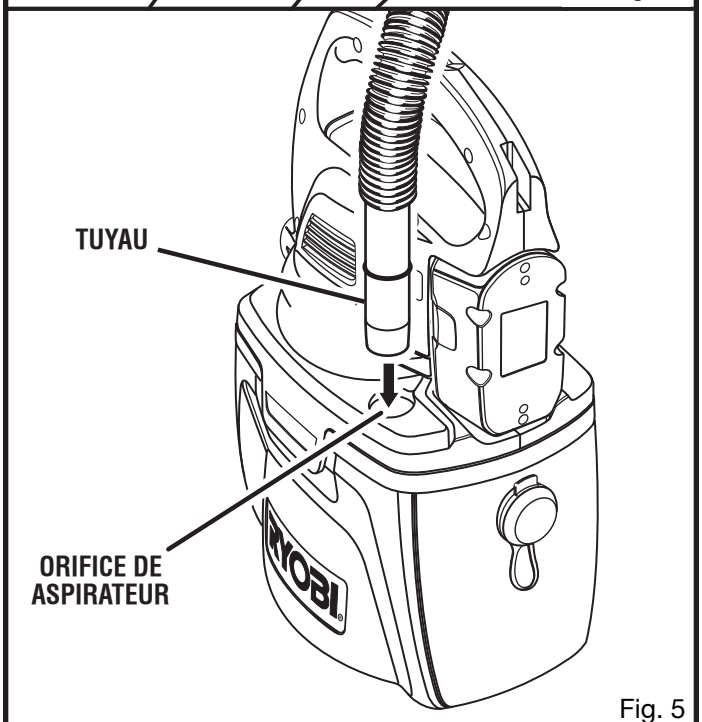


Fig. 5

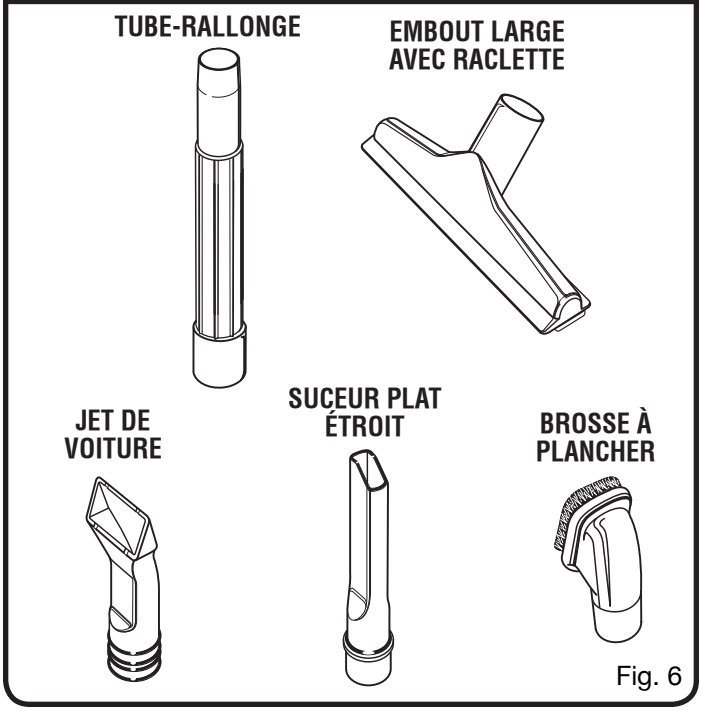


Fig. 6

UTILISATION

CEINTURE À OUTILS AMOVIBLE

Voir la figure 7.

Lorsqu'ils ne sont pas en service, les accessoires d'aspiration fournis avec l'aspirateur à réservoir vertical peuvent être rangés dans les emplacements de la ceinture à outils prévus à cet effet. La ceinture peut aussi s'accrocher en divers endroits pour plus commodité.

ASPIRATION DE MATÉRIAUX SECS

Voir la figure 7.

N'aspirer que des matériaux qui puissent passer par le tuyau ou l'accessoire. Lors des travaux d'aspiration, vérifier que le filtre sec reste en place. Les performances de l'aspirateur à réservoir diminuent si le réservoir de récupération est plein. En vidant le réservoir de récupération, vérifier par la même occasion s'il faut remplacer le filtre sec.

REMARQUE : L'aspirateur à réservoir vertical est réglé en mode aspirateur à l'expédition. Pour convertir l'aspirateur aux applications humides, voir **Entretien.**

ASPIRATION DE MATÉRIAUX HUMIDES

L'aspirateur à réservoir vertical permet d'aspirer de petites quantités de liquides. Être prudent, toutefois, pour l'aspiration de larges quantités de liquides car cela pourrait créer des problèmes. Vérifier que le bouchon de vidange est solidement en place avant d'aspirer des matériaux secs ou humides.

En mode d'aspiration humide, garder à l'esprit que le logement de l'ensemble de filtration de l'aspirateur comporte une bille de sécurité. Cette bille de sécurité est conçue spécialement pour les applications humides et a pour objet d'arrêter l'aspiration lorsque le réservoir de récupération atteint sa capacité maximale. Lorsque l'aspiration s'arrête en raison du plein du réservoir, mettre l'aspirateur **HORS TENSION** et vider le réservoir comme indiqué dans la section **Entretien.**

REMARQUE : En mode d'aspiration humide, il est nécessaire de remplacer le filtre sec par le filtre humide en mousse fourni. Pour le changement des filtres, voir la rubrique **Entretien.**

> **⚠ AVERTISSEMENT :**
>
> Lors de l'aspiration de liquides, s'assurer que l'aspirateur n'est ni immergé ni éclaboussé car ceci pourrait provoquer un choc électrique, la panne de l'aspirateur ou des blessures à l'utilisateur.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR EN MODE SOUFFLANTE

Voir la figure 8.

À tout moment, l'aspirateur souffle de l'air par l'orifice de soufflante (système d'échappement). Il est cependant possible d'utiliser l'aspirateur comme soufflante en attachant le tube-rallonge sur l'orifice de soufflante.

- Retirer le bloc de batteries de l'aspirateur.
- Retirer le tuyau du réservoir s'il est attaché.
- Retirer le moteur du réservoir de récupération en soulevant les languettes simultanément.
- Retirer le tuyau-rallonge du tuyau d'aspirateur s'il est attaché.
- Pour attacher le tuyau-rallonge, enfoncer l'extrémité large du tuyau-rallonge dans l'orifice de soufflante.

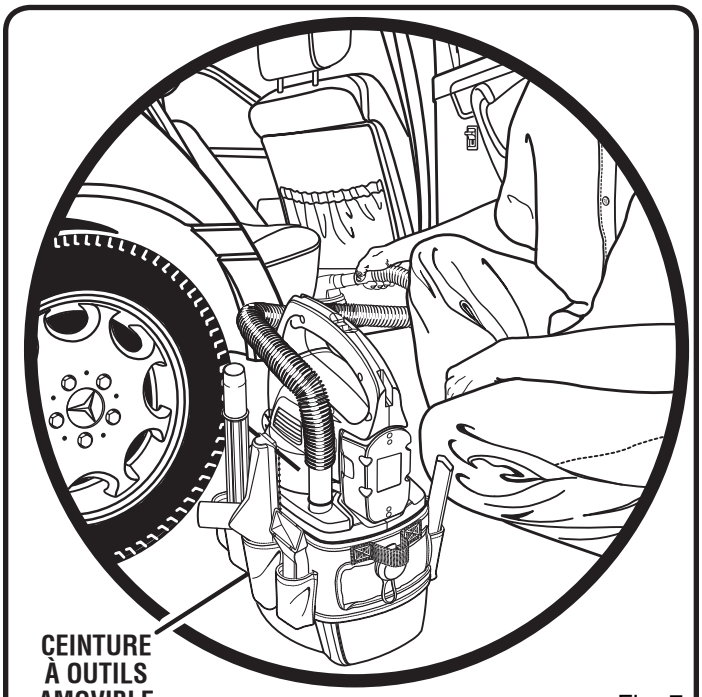


Fig. 7

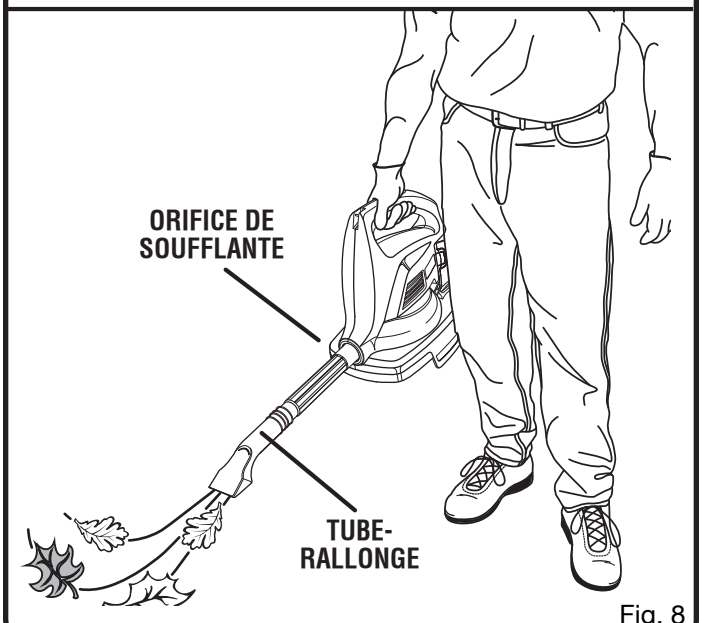


Fig. 8

- Pour débrancher le tuyau-rallonge, tirer le tuyau hors de l'orifice de soufflante.

Pour éviter d'éparpiller les débris, souffler autour des bords d'un tas de débris. Ne jamais souffler directement vers le centre d'un tas.

Utiliser des râteaux et pelles pour séparer les débris avant de les souffler. Dans un environnement poussiéreux, humidifier légèrement les surfaces si de l'eau est disponible.

Prêter attention aux enfants, animaux, fenêtres ouvertes ou véhicules fraîchement lavés et souffler les débris en direction opposée.

Après utilisation de la soufflante ou de tout autre équipement, NETTOYER ! Éliminer les débris selon une méthode appropriée.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes à coques latérales lors de l'utilisation d'accessoires de gonflage ou d'opérations de nettoyage à l'air. Si une opération dégage de la sciure, porter également un masque filtrant.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter de graves blessures, toujours retirer le bloc de batteries de l'accessoire de gonflage avant de le nettoyage ou l'entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants commerciaux. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que du liquide de freins, l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner de graves blessures.

Seules les pièces figurant sur la liste des pièces sont conçues pour être réparées ou remplacées par l'utilisateur. Toutes les autre pièces doivent être remplacées dans un centre d'entretien agréé.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS SECS DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Voir la figure 9.

Le réservoir de récupération doit être inspecté, vidé et nettoyé périodiquement pour une efficacité maximale.

- Retirer le bloc de batteries de l'aspirateur.
- Soulever les languettes sur le flanc de l'aspirateur. Tirer le réservoir vers le bas et vers l'extérieur pour le détacher du carter moteur.
- Retirer l'ensemble de filtration du réservoir.
- Vider le réservoir et le laver si nécessaire. S'assurer que toutes les pièces sont parfaitement sèches avant de les réinstaller sur l'aspirateur.
- Pour la réinstallation, enclencher le réservoir dans les fentes du carter moteur.

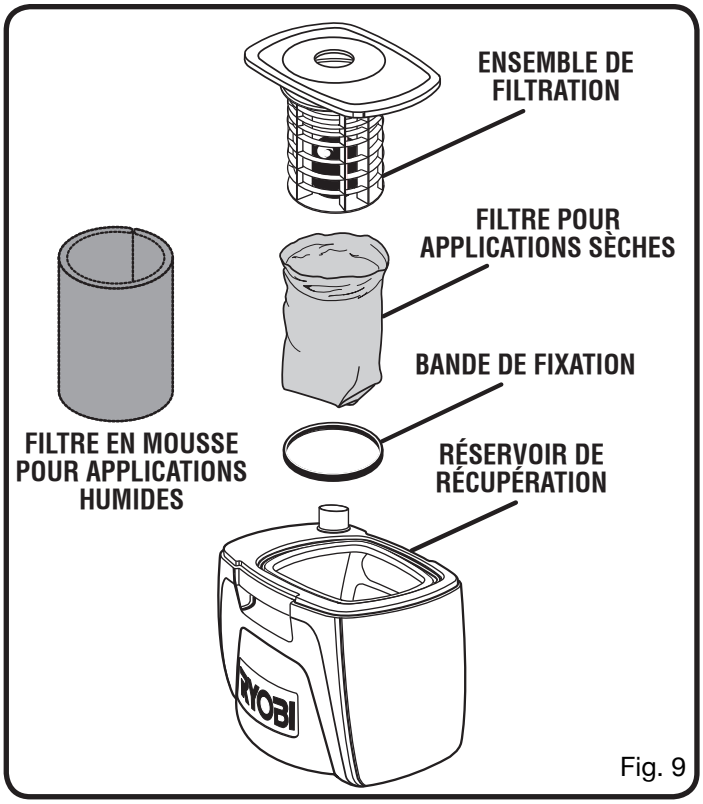


Fig. 9

REMPLACEMENT ET NETTOYAGE DU FILTRE

Voir la figure 9.

- Retirer le bloc de batteries de l'aspirateur.
- Soulever les languettes sur le flanc de l'aspirateur. Tirer le réservoir vers le bas et vers l'extérieur pour le détacher du carter moteur.
- Enlever l'ensemble de filtration.
- Enlever le filtre en détachant la bande de fixation et en tirant le filtre hors de l'ensemble de filtration.
- Secouer ou brosser légèrement le filtre pour le nettoyer.
- Remplacer le filtre sec ou installer le filtre humide si nécessaire.

Nettoyage :

- Pour remplacer le filtre, faire glisser le filtre neuf sur l'ensemble de filtration et rattacher la bande de fixation.
- Vider le filtre, l'ensemble de filtration et le réservoir de récupération. Laver le tout si nécessaire. S'assurer que toutes les pièces sont parfaitement sèches avant de les réinstaller sur l'aspirateur.

CHANGEMENT DE TYPE DE FILTRE

Voir la figure 9.

- Retirer le bloc de batteries de l'aspirateur.
- Soulever les languettes sur le flanc de l'aspirateur. Tirer le réservoir vers le bas et vers l'extérieur pour le détacher du carter moteur.
- Enlever le filtre et l'ensemble de filtration.
- Enlever le filtre en détachant la bande de fixation et en tirant le filtre hors de l'ensemble de filtration.
- Remplacer le filtre sec ou le filtre humide par le filtre approprié en faisant glisser le filtre neuf sur l'ensemble de filtration.
- Rattacher la bande de fixation.

ENTRETIEN

ÉLIMINATION DES DÉCHETS LIQUIDES

Voir la figure 10.

L'élimination des liquides peut s'effectuer de deux façons. Au moyen du bouchon de vidange:

- Retirer le bloc de batteries de l'aspirateur.
- Enlever le bouchon de vidange.
- Incliner l'aspirateur pour vidanger le liquide.
- Remettre le bouchon en place.

Pour retirer le liquide en retirant le réservoir de récupération :

- Soulever les languettes sur le flanc de l'aspirateur. Tirer le réservoir vers le bas et vers l'extérieur pour le détacher du carter moteur.
- Vider le réservoir et le laver si nécessaire. S'assurer que toutes les pièces sont parfaitement sèches avant de les réinstaller sur l'aspirateur.

ATTENTION:

Ne pas garder des liquides dans le réservoir de récupération pendant une période prolongée. De l'humidité peut se développer dans le compartiment moteur et raccourcir ainsi la durée de vie du moteur.

ATTENTION :

Ne pas renverser l'appareil car du liquide risque de s'infiltrer dans le moteur.

FUSIBLE DE RECHANGE

Voir la figure 11.

Remplacer le fusible de l'aspirateur s'il est grillé. Pour obtenir des fusibles de remplacement, s'adresser au revendeur de l'aspirateur.

- Retirer le bloc de batteries de l'aspirateur pour accéder au porte-fusible.
- Retirer le fusible existant et le mettre au rebut. Utiliser un arrache-fusible si nécessaire.
- Remplacer le fusible grillé par un fusible à lames JAT 30 A de type automobile.

REMARQUE : N'utiliser en remplacement que des fusibles à lames JAT 30 A de type automobile. Si le deuxième fusible grille, envoyer l'appareil au centre d'entretien agréé pour réparation.

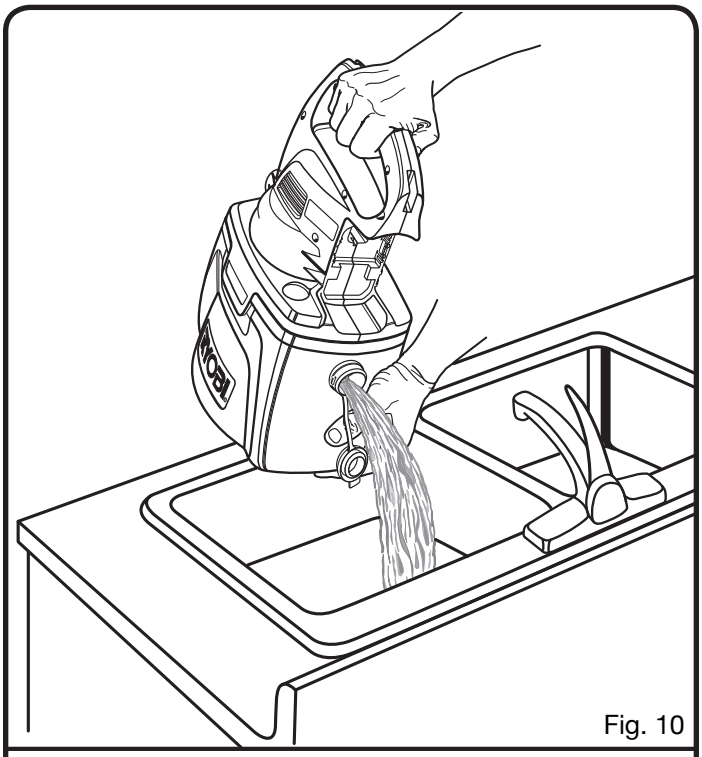


Fig. 10

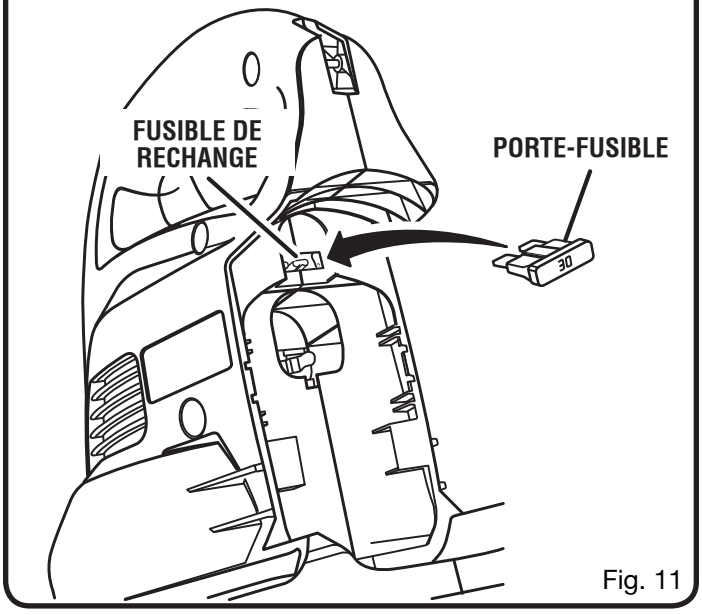


Fig. 11

REMISAGE (1 MOIS OU PLUS)

- Nettoyer soigneusement l'aspirateur de toute trace de souillure.
- Le remiser à l'abri dans un endroit inaccessible aux enfants. Le tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de déglaçage.
- Vider le réservoir de récupération avant de ranger l'aspirateur.

ENTRETIEN

BATTERIES

Le bloc de batteries de cet outil contient des batteries rechargeables au nickel-cadmium. L'autonomie des batteries après chaque charge est fonction du type de travail effectué.

Les batteries utilisées dans le bloc d'alimentation sont conçues pour une longue vie utile, sans problèmes. Toutefois, comme toutes les batteries, elles finiront par s'épuiser. **Ne pas** démonter le bloc de batteries ou essayer de remplacer les batteries. La manipulation de ces batteries, en particulier si l'on porte des bagues ou autres bijoux, peut causer des brûlures graves.

Pour obtenir une vie utile maximum des batteries nous recommandons de :

- Retirer le bloc de batteries du chargeur dès qu'il est complètement chargé et prêt à l'emploi.

Pour le remisage de batterie pendant plus de 30 jours :

- Remiser le bloc de batterie dans un local où la température est inférieure à 27 °C (80 °F).
- Remiser le bloc de batteries déchargé.

RETRAIT ET PRÉPARATION DU BLOC DE BATTERIES POUR LE RECYCLAGE

Pour préserver les ressources naturelles, les batteries doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée.

Ce produit utilise des batteries au nickel cadmium. Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les batteries au nickel cadmium dans les ordures ménagères.

Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

⚠ AVERTISSEMENT :

Après avoir retiré le bloc de batteries, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de batteries, ni de retirer des composants quels qu'ils soient. Les batteries épuisées doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

MANUEL D'UTILISATION

ASPIRATEUR À RÉSERVOIR VERTICAL

P3200

⚠ AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : Travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité homologués tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

• RÉPARATION

Dans l'éventualité de besoin de pièces détachées ou de réparation, il suffit de contacter le centre de réparations agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, appeler le 1-800-525-2579. Une liste complète des centres de réparations agréés est également disponible sur notre site Internet www.ryobitools.com

• N° DE MODÈLE ET N° DE SÉRIE

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur.
Noter le numéro de modèle et le numéro de série dans l'espace ci-dessous.

• COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

- NUMÉRO DE MODÈLE P3200
- NUMÉRO DE SÉRIE _____

Ryobi® est une marque déposée de Ryobi Limited utilisée sous licence.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625, États-Unis
Téléphone 1-800-525-2579
www.ryobitools.com

983000-956
07-19-06 (REV:00)